

UN PROJET DE LA HAUTE ÉCOLE DES ARTS DE BERN EN COLLABORATION AVEC LE LABORATOIRE ZWINGLI

quell est ton

JARDIN DE REVE  
TRAUMGARTEN

was ist dein

EIN PROJEKT DER HOCHSCHULE DER KÜNSTE BERN IN ZUSAMMENARBEIT MIT DEM LABORATOIRE ZWINGLI

Bonjour,

Nous sommes trente jeunes musicien.ne.s de la HKB, d'origines diverses. Nous présentons un concert dans lequel on peut se promener, entrer et sortir librement. Avec votre aide, nous souhaitons créer un jardin de rêve sonore. Toutes et tous qui souhaitent s'évader de leur quotidien pour un court moment y sont les bienvenu.e.s.

Nous jouerons pour vous du Mozart et du Bach, le  
**DIMANCHE 12 MARS, 14.00-17.30**

DANS L'ÉGLISE ZWINGLI  
Manufacture TOBS (Zwingli), Rochette 8, Bienne Boujean

Entre ces concerts, nous transformerons ensemble vos jardins de rêve en sons surprenants.

**Envoyez-nous par Whatsapp, Telegram ou SMS à ce numéro 079 393 3442**

la description de votre jardin de rêve. Elle peut être dans la langue de votre choix et sous n'importe quelle forme : Textes, dessins, enregistrements vocaux. Nous vous enverrons par la suite les informations détaillées de l'événement.

Sie kann jede Sprache und jede Form haben: Texte, Zeichnungen, Sprachaufnahmen. Dann senden wir euch detaillierte Infos zum Event.  
eure Traumgarten-Beschreibung, die wir zum Klängen bringen sollen.

**Schickt uns per Whatsapp, Telegram oder SMS an die Nummer 079 393 3442**

Dazwischen setzen wir zusammen eure Traumgärten in überraschende Klänge um.

Manufacture TOBS (Zwingli), Rochette 8, Biel Bözingen

IN DER ZWINGLIGIRCHE

**SONNTAG 12. MÄRZ, 14.00-17.30**

Wir spielen für euch Mozart und Bach, am

Wir sind dreissig junge Musiker\*innen aus der HKB und kommen aus allen möglichen Ländern. Wir spielen ein Konzert, in dem man frei herumlaufen, rein- oder rausgehen kann. Wir möchten mit Ihrer Hilfe einen klingenden Traumgarten schaffen. Darin sind alle willkommen, die für eine kurze Zeit dem Alltag entschweben möchten.

Guten Tag,